

L'ART
De toucher Le Clavecin,
Par

MONSIEUR COUPERIN
Organiste du Roi, &c.

Dédié
A SA MAJESTE.

Prix 10. en blanc.

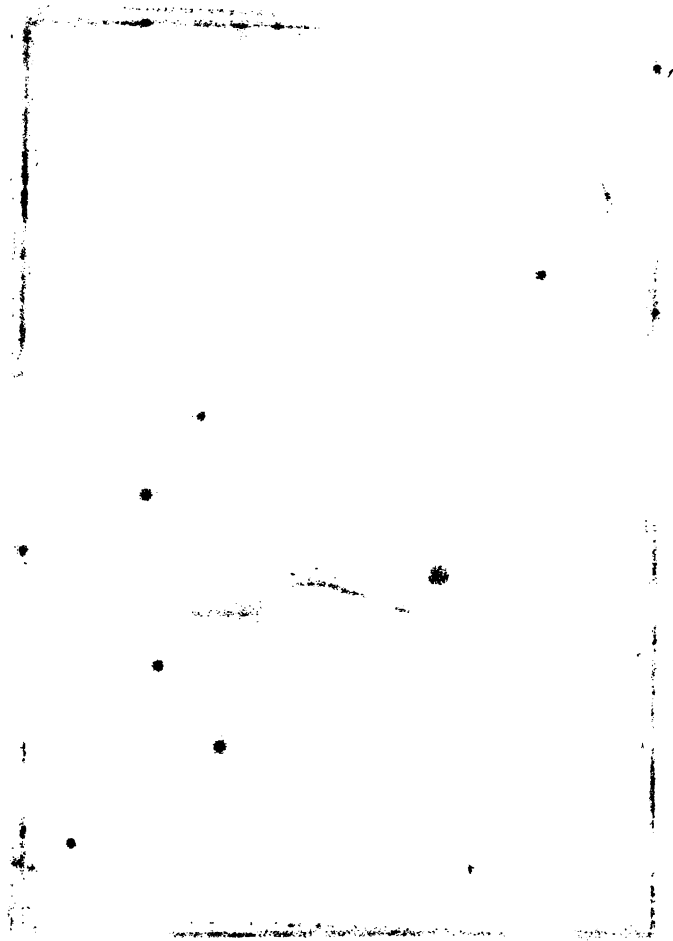
A PARIS

Chés { M^r. Couperin Organiste de S.^t Gervais proche l'Eglise
Le S^r Boivin rue S.^t Honoré à la Règle d'or,
proche la rue des Bourdonnois.
Et de puis peu, chés Le S.^r Le Clerc Marchand rue du Roite à la Croix d'Or.

AVEC PRIVILEGE DU ROI.

1717.

gravé par Borey



AU ROI

SIRE

Les marques de bonté, et de satisfaction que le feu ROI, votre bisayeul, m'a donné pendant vingt trois ans en écoutant mes ouvrages ; Celles de votre Auguste père à qui j'ai eu l'avantage d'enseigner la composition, et l'accompagnement pendant plus de douze ; et la réussite flatteuse que mes pièces de Clavecin ont eues jusqu'ici dans le public, paroissent de préjugés favorables pour le Livre que j'ai l'honneur de présenter à VOTRE MAJESTÉ. si séparément de celui d'être à elle, je puis apprendre dans quelques années qu'elle l'ait approuvé, alors, rien ne sera plus capable de remplir les vœux de celui qui est avec le plus profond respect

DE VOTRE MAJESTÉ

SIRE

*Le très humble, et très
fidèle serviteur, et sujet*

Couperin



Préface

La Méthode que je donne icy est unique, et n'a nul rapport à la Tablature, qui n'est qu'une science de Nombres; mais j'y traite sur toutes choses (par principes démontrés) du beau-Toucher du Clavecin. J'y crois même donner des Notions assez claires (du goût qui convient à cet instrument) pour être aprouvé des habiles, et aider ceux qui aspirent à le devenir. Comme il y a une grande distance de la Grammaire, à la Déclamation; il y en a aussi une infinie entre la Tablature, et la façon de bien-jouer. Je ne dois donc point craindre que les gens éclairés s'y méprenent; je dois seulement exhorter les autres à la docilité, et à se dépouiller des préventions qu'ils pourroient avoir. au moins les dois-je assurer tous, que ces principes sont absolument nécessaires pour parvenir à bien exécuter mes Pièces.

Approbation.

J'ai lu par ordre de Monseigneur le Chancelier,
L'art de toucher le Clavecin, par Monsieur
Couperin: Le seul nom d'un Auteur si célèbre
doit rendre ce Livre recommandable au Public.
On doit être obligé à un Maître, qui a porté
son art au plus haut degré de perfection, de
vouloir bien enseigner aux autres, par de
courtes Leçons, ce qui a été en lui le fruit d'une
longue Etude, et d'une application continu-
elle. fait à Paris ce 20. de Mars 1716.

Danchet.

Prix

des Ouvrages de L'Auteur en 1725

Premier Livre de Clavecin - en blanc	16. ^{tt}
Second Livre de Clavecin - en blanc	18. ^{tt}
Troisième Livre de Clavecin, a la Suite duquel il y a quatre Concerts, a l'usage de toutes Sortes d'instrumens. en blanc	20. ^{tt}
L'Art de Toucher le Clavecin y compris huit Préludes en blanc	10. ^{tt}
Les Goûts-réunis, ou Nouveaux Concerts, augmentés de L'Apothéose de Corelli en Trio en blanc	15. ^{tt}
L'Apothéose de L'incomparable L. ++ en blanc	6. ^{tt}
Les Trios. en 4 Livres Separés, Sçavoir 1. ^{er} et 2. dessus de Violon: Basse, Hautchet et Basse Chiffrée. Les 4. parties.	10. ^{tt}
Pièces de Viole, avec la Basse Chiffrée.	6. ^{tt}
Quatrième Livre de Clavecin.....	15. ^{tt}

Il espere aussy donner dans la Suite, toutes les neuf
leçons de Tenebres, de sa Composition: a vne, et deux
voix; dont il y en a déjà Trois de gravées.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

Plan de cette methode.

La position du corps, Celle des mains, Les agrémens qui Seruent au jeu, De petits exercices = préliminaires, et essentiels, pour paruenir à bien jouer, Quelques remarques Sur la maniere de bien doigter; relatives à beaucoup d'endroits de mes deux liures de Pièces, Nuit préludes Diversifiés, proportionnés au progrès que je Suppose qu'on doit faire; Dont les doigts Sont chiffrés; Et que j'ai entremêlés d'observations pour executer avec goust, Sont les parties de cet ouvrage.

La modestie de quelques-uns des plus habiles Maîtres de Clavecin qui sans répugnance

²m'ont fait L'honneur à différentes fois de
venir me consulter Sur la maniere, Et le
goust de toucher mes pièces me fait esperer
que Paris, la Province, et les Etrangers,
qui tous les ont reçues favorablement, me
Sçauront gré de leur donner une methode
Sure, pour les bien executer; et même c'est
ce qui ma déterminé à la donner entre
mon premier Livre de pièces et le Second
qui vient d'être mis aujour

Pour la facilité de ceux qui joient les
pièces de mes deux livres, j'expliqueray,
et je chiffreray les endroits les plus équivoques,
et l'on pourra tirer de ces exemples des conse-
quences utiles pour d'autres occasions.

L'âge propre à commencer Les enfans, ⁵
est de Six, à Sept ans: non pas que cela doive
exclure Les personnes plus avancées: mais,
naturellement, pour mouler; et former des mains
à L'exercice du Clavecin, le plutot, est le mieuc;
et comme la bonne-grace y est necessaire il
faut commencer par la position du corps.

Pour être assis d'une bonne haulteur, il faut
que le dessous des coudes, des poignets; et des
doigts soit de niveau: ainsy on doit prendre
une chaise qui s'accorde à cette règle.

On doit mettre quelque chose de plus, ou de
moins hault sous les pieds des jeunes personnes,
à mesure qu'elles croissent: afin que leurs pieds
n'étant point en l'air, puissent soutenir le corps
dans un juste équilibre.

⁴ La Distance à laquelle vne personne formée doit être du clavier, est à peu près de neuf poudes, à prendre de la ceinture; et moindre à proportion pour les jeunes personnes.

Le milieu du corps, et celui du clavier doivent se rapporter.

On doit tourner, un tant soit peu le corps sur la droite étant au clavecin: ne point avoir les genoux trop serrés; et tenir ses pieds vis-à-vis l'un de l'autre: mais surtout le pied droit bien en dehors.

À l'égard des grimaces du visage on peut s'en corriger soy-même en mettant un miroir sur le pupitre de L'épincte, ou du clavecin.

5
Sy une personne a un poignet trop hault,
en jouant, le Seul remède que j'aye trouvé, est
de faire tenir une petite baguette, = pliante
par quelqu'un; laquelle, Sera passée, par
dessus le poignet d'effectueux; et en même =
tems par dessous L'autre poignet. Sy le,
déffaut est opposé, on fera le contraire. Il
ne faut pas, avec cette baguette, contraindre
absolument celuy, ou celle, qui joue. Petit-à-
=petit ce déffaut Se corige; et cette invention
m'a Seruie très utilement.

Il est mieux, et plus Séant de ne point,
marquer la mesure de la. Teste, du corps,
ny des pieds. Il faut avoir un air aisé à son
davecin: Sans fixer trop la Vuë Sur quel-

que objet, ny L'avoit trop vague: enfin regarder La compagnie, s'il s'en trouve, comme Sy on n'étoit point occupé, d'ailleurs. Cet avis n'est que pour ceux qui jouent sans le secours de Leurs Livras.

On ne doit se Servir d'abord que d'une épinette, ou d'un Seul clavier de clavecin, pour la premiere jeunesse; et que L'une, ou L'autre. Soient emplumés tres foiblement; cet article étant d'une consequence infinie, La belle execution dependant beaucoup plus de la Souplesse, et de la grande Liberté des doigts, que de la force; en Sorte que des Les commencemens Sy on Laisse jouer un enfant sur deux claviers, j'l faut de toutte,

nécessité qu'il outre Ses petites-mains pour
faire parler les touches; et delà, viennent les
mains mal-placées, et la dureté du jeu.

La Douceur du Toucher dépend encore,
de tenir Ses doigts le plus près des touches
qu'il est possible. Il est Sensé de croire,)
L'expérience à part (qu'une main qui tombe de
haut donne un coup plus Sec, que Si elle tou-
choit de près; et que la plume tire, un Son
plus dur de la corde.

Il est mieux, pendant les premières Leçons
qu'on donne aux enfans de ne leur point
recommander d'étudier en L'absence de la
personne, qui leur en seigne: Les petites per-
sonnes sont trop dissipées pour s'assujétir

8.
à tenir leurs mains dans la Situation,
qu'on leur a prescrite: pour moy, dans les
commencemens des enfans j'emporte par pré-
caution la clef de L'instrument Sur lequel
je leur montre, afin qu'en mon absence ils ne
puissent pas déranger en un instant ce que j'ay
bien Soigneusement posé en trois quarts d'heures.

Séparément des agrémens vus, comme
les tremblemens, pincés, ports-de-voix &c
j'ay toujours fait faire à mes élèves de
petites évolutions des doigts, Soit de pas-
sages, ou de batteries diversifiés à commen-
cer par les plus Simples, et Sur les tons
les plus naturels; et insensiblement je les
ay menés jusqu'aux plus Légers, et aux

plus transposés; Ces petits Exercices qu'on
ne Sçaurroit trop multiplier, Sont autant
de matériaux tout prêts à mettre en place;
et qui peuvent Servir dans beaucoup d'oc=
=casions. J'en donneray quelques modèles à=
=la Suite des agrémens cy: après, Sur Les=
=quels on en pourra jmaginer d'autres.

Les personnes qui Commencent tard,
ou qui ont été mal-montrées feront
attention, que comme les nerfs peuvent
être endurcis, ou peuvent avoir pris de
mauvais plis, elles doivent Se dénouer, ou
Se faire dénouer Les doigts par quel=
=qu'un, avant que de Se mettre au Cla=
=vecin; C'est adire Se tirer, ou Se faire

¹⁰ tirer Les doigts de tous les Sens; cela met d'ailleurs les Esprits en mouvement; et l'on Se trouve plus de liberté.

La façon de doigter Sert beaucoup pour bien joüer: mais, comme il faudroit un volume entier de remarques, et de passages variés pour démontrer ce que je pense; et ce que Je fais pratiquer. a mes élèves, je n'en donneray icy qu'une notion generale. Il est Sûr qu'un Certain chant, qu'un certain passage, étant fait d'une certaine façon, produit à L'oreille, de la personne de goût, un effet différent.

Réflexion

11

Beaucoup de personnes ont moins de disposition à faire des tremblemens, et des ports-de-voix de certains doigts: dans ce cas je conseille de ne point négliger de les rendre meilleurs en les exerçant beaucoup. Mais, comme en même tems les meilleurs doigts se perfectionent ausy, il faut s'en servir par préférence aux moindres, sans aucun égard à l'ancien usage de doigter, qu'il faut quitter, en faveur du bien-joüer d'aujourd'hui.

Autre Réflexion.

On devrait ne commencer à montrer la tablature aux enfans qu'après qu'ils ont une certaine quantité de pieces dans les mains. Il est presque impossible, qu'en regardant leur Livre, les doigts ne se dérangent; et ne se contorsionnent: que les agrémens même n'en soient altérés; d'ailleurs, La memoire se forme beaucoup mieux en aprenant par-cœur.

Autre Réflexion.

Les hommes qui veulent arriver à un certain degré de perfection ne devraient

13

jamais faire aucun, exercice pénible, de leurs mains. celles des femmes, par la raison contraire, sont généralement meilleures. J'ai déjà dit, que la souplesse des nerfs contribüé beaucoup plus, au bien-jouier, que la force; ma préiive est sensible dans la différence des mains des femmes, à celles des hommes; et de plus, La main gauche des hommes, dont ils se servent moins dans les exercices, est communément la plus —
Souple au clavecin.

derniere Réflexion

Je crois qu'on n'a pas douté en Lisant jusqu'ici, que je n'aye supposé, qu'on a dû enseigner d'abord aux enfans, Le nom des notes du clavier.

¹⁴ *Petite dissertation, Sur la manière de doigter, pour parvenir à L'intelligence des agrémens qu'on va trouver.*

J'établis par rapport à cette méthode, / Séparément de mon usage / qu'on commencera par compter Le poulce, de chaque main, pour Le premier-doit; en sorte que les chiffres jront ainsi.

main gauche
5.4.3.2.1.

main droite
1.2.3.4.5.

Cette intelligence servira pour les renvois de beaucoup d'endroits de mes pièces / équivoques pour les doigts / que je tâche d'éclaircir. On connoitra par -)

La pratique, combien le changement d'un¹⁵
doigt, à un autre, sur la même note, Se=
ra utile; et quelle liaison cela donne
au jeu.

Les sons du clavecin étant décidés, &
chacun en particulier; et par consequent
ne pouvant être enflés, ny diminués: il
à paru presque insoutenable, jusqu'à pré=
sent, qu'on put donner de L'âme à cèt ins=
trument: cependant, par les recherches
dont j'ay appuyé le peu de naturel
que le ciel ma donné, je vais tâcher
de faire comprendre par quelles raisons
j'ay sçu acquerir Le bonheur de toucher
Les personnes de goût qui m'ont fait

¹⁰ L'honneur de m'entendre; et de former
des élèves qui peut-être, me Surpassent.
L'impression-sensible que je propose,
doit son effet à La cessation; et à la
suspension des sons, faites à propos; et
selon les caractères qu'exigent les chants
des préludes, et des pièces. Ces deux
agrémens par leur opposition, Laissent
L'oreille indéterminée: en sorte que dans
Les occasions ou les instrumens à archet
enflent leurs sons, La Suspension de
ceux du clavecin Semble, par un effet
contraire retracer à L'oreille La chose
Souhaitée.

J'ay déjà expliqué, par des valeurs

de notes, et par des silences, L'aspiration⁴⁷,
et la suspension, dans La table des
agrémens qui est à la fin de mon
premier Livre: mais, j'espere que
L'idée que j'en viens de donner | quoy
que succincte | ne sera pas inutile aux
personnes susceptibles de sentiment.

Ces deux noms | d'aspiration, et de
Suspension | auront, sans doute, paru
nouveaux: mais, au moins si quelqu'un
se vante d'avoir pratiqué L'une, et
L'autre, je ne crois pas qu'on me sçache
mauvais gré, en general, d'avoir rompu
La glace, en appropriant à ces deux
sortes d'agrémens, des noms qui convien-

nent à leurs effets; d'ailleurs j'ay jugé qu'il étoit mieux de s'entendre Les uns, et les autres dans un art aussi estimé, et aussi pratiqué qu'est ce luy de toucher le clavecin.

Quant à L'effet-sensible de L'aspiration il faut détacher la note, sur laquelle elle est posée, moins vivement dans les choses tendres, et lentes, que dans celles qui sont légères, et rapides.

À L'égard de la suspension: elle n'est gueres usitée que dans les morceaux tendres, et lents. Le silence qui précède la note sur laquelle elle est marquée doit être réglé par le goût de la personne qui exécute.

Agrémens qui Servent au jeu .

Signe.

pincé = simple.

offet.

C'est la valeur des notes qui doit, en general, déterminer la durée des pincés doubles, des portés de voix doubles; et des tremblemens.

pincé = double.

offet.

Tout pincé doit être fixé sur la note où il est posé; et pour me faire entendre, je me sers du terme de, *Point = d'arrêt*, qui est marqué cy-dessous par une petite étoile; ainsi les batemens; et la note où L'on s'arrête, doivent tous être compris dans la valeur de la note essentielle.

Exemple *

pincé = double

Le pincé double, dans le Toucher de L'Orgue, et du clavecin, tient lieu du martèlement dans les instrumens à archet.

1.º progres en montant.

2.ºme progres en montant.

maniere pour Lier plusieurs pincés de suite par desres conjoints, en changeant de doigt sur la même note.

1.º progres en descendant

2.ºme progres en descendant

1.^{er} progrès en descendant.

2.^{eme} progrès en descendant.

même maniere
pour les pincés -
Liés de la main
gauche. ~

1.^{er} progrès en montant.

2.^{eme} progrès en montant.

Les pincés-dièzès; et bémotivés que j'ay introduis dans la gravure, de mes pièces, ne sont pas inutiles: d'autant qu'on pourroit souvent faire les uns pour les autres, contrè mon intention. ~

Le port-de-voix étant composé de deux notes de valeur, et d'une petite note. = perdue. ~ J'ay trouvé qu'il y a deux manières de le ~ digiter: dont, Selon moi L'une est préférable à l'autre. ~

Les notes-de-valeur des, ports-de-voix sont marquées par de petites croix dans les exemples cy = après. ~

façons modernes

premier progrès.

second progrès.

Je ne passe la maniere ancienne que dans les occasions ou la main se trouve obligée de faire deux parties différentes. alors on est trop gêné: sur tout quand les parties sont éloignées l'une de l'autre. ~ Ou lorsque le chant vient de descendre.

façons anciennes

troisième progrès.

quatrième progrès.

27.

RAISONS DE PREFERENCE
POUR LA FACON NOUVELLE
DES PORTS-DE-VOIX

Le doigt marqué 3. dans le troisième progrès; et le doigt marqué 4. dans le quatrième, étant obligés de quitter la dernière croche de valeur où il y a une petite croix, pour rebâter la petite note perdue, laissent moins de liaison qu'au premier progrès, où le doigt marqué 3. est plutôt remplacé par le doigt 2; et au second progrès ou le doigt 4. L'est aussi plutôt par le doigt marqué 3.

J'ai éprouvé que sans voir les mains de la personne qui joue, je distingue si les deux batemens, en question, ont été faits

²²
d'un même doigt: ou de deux doigts diffé-
rens. Mes élèves le sentent comme moi. De
là je conclus qu'il y a un vrai, dont je
me raporte à la pluralité de sentimens.

Il faut que la petite note perdue d'un
port-de-voix, ou d'un coulé, frappe avec ~
L'harmonie: c'est à dire dans le tems qu'on
doit toucher la note de valeur qui la suit.

Il seroit tres utile de pouvoir exercer les
jeunes personnes à faire des tremblemens de
tous les doigts: mais comme cela dépend en
partie de la disposition naturelle; et que quel-
quesunes ont plus ou moins de liberté, et de
force, de certains doigts; Il faut laisser ce
choix aux personnes qui les instruisent.

Les tremblemens les plus usités de la ²³
main droite se font, du troisième doigt
avec le second; et du 4.^{ème} avec le 3.^{ème}. Ceux
de la main gauche se font du premier
doigt avec le second; et du 2. avec le 3.

Quoi que les tremblemens soient mar-
qués égaux, dans la table des agrèmens
de mon premier livre, ils doivent
cependant commencer plus lentement
qu'ils ne finissent: mais, cette gradation
doit être imperceptible.

Sur quelque note qu'un tremblement
soit marqué, il faut toujours le commen-
cer sur le ton, ou sur le demi-ton
au dessus.

Les tremblemens d'une valeur un peu considerable, renferment trois objets, qui dans L'exécution ne paroissent qu'une même chose. 1.° L'appuy qui se doit former sur la note au dessus de L'essentielle. 2.° Les batemens. 3.° Le point-d'arrêt.



À L'égard des autres tremblemens ils sont arbitraires. Il y en a d'appuyés; d'autres si courts qu'ils n'ont ny appuy, ny point d'arrêt. On en peut faire même d'aspirés.

25

Je renvoie le lecteur aux pages 74. ~
et 75 de mon premier livre pour le
reste des agrèmens qui servent au jeu ;
ils y sont suffisamment détaillés ; et
expliqués.

Il m'arrivera peut-être dans les re-
=marques que je ferai dans la suite, sur
les endroits de mes pièces / difficiles à
doigter / de reparler des agrèmens,
de redire Les mêmes choses ; et de répéter
les mêmes termes : mais, comme ce sera
toujours à L'occasion de quelque ~
progrès différent, je préférerai L'uti-
=lité qui en résultera à la grande prè-
=cision du discours.

²⁶ Avant que de passer aux petits exercices qu'il faut pratiquer pour parvenir aux pièces, on fera attention, que les tremblemens, pincés, ports-de-voix, batteries, et passages, doivent d'abord être pratiqués très lentement; que les pièces même ne sçauroient être apprises avec trop de soin. En jouant six pièces de différents caractères / avec régularité, on se met en état d'en jouer beaucoup d'autres; et au contraire, La quantité / aux jeunes personnes, surtout / entraîne après soi un désordre dont on à beaucoup de peines à les faire revenir.

27

Il seroit bon que Les parens, ou
ceux qui ont L'inspection generale sur
les enfans, eussent moins d'impatience,
et plus de confiance en celui qui ensei-
=gne. Sures d'avoir fait un bon choix
en sa personne, et que L'habile Mai-
=tre de son côté, ut moins de condes-
=cendance.



EVOLUTIONS

OU PETITS EXERCICES

POUR FORMER LES MAINS.

progrès de tierces en montant

en descendant

progrès de quartas en montant

en descendant

progrès de quintas en montant, et en descendant.

progrès des Sixièmes

Tous ces progrès se doivent marquer sur tous les tons, et demi-tons du clavier.

progrès des
Syllèmes

Musical notation for 'progrès des Syllèmes' in 2/4 time. It consists of two staves of music. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The music is a simple melodic line with eighth and sixteenth notes.

Musical notation for 'progrès d'Octaves' in 2/4 time. It consists of two staves of music. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The music shows a sequence of notes with fingerings indicated by numbers 1-5.

Manière plus commode pour
Les tous diésés, et bémolisés,

Musical notation for 'Manière plus commode' in 2/4 time. It consists of two staves of music. The first staff has a treble clef and a key signature of two sharps (F#, C#). The second staff has a bass clef and a key signature of two sharps (F#, C#). The music includes fingerings and slurs.

Manière ancienne
de faire plusieurs
travers de suite

Musical notation for 'Manière ancienne' in 3/4 time. It consists of two staves of music. The first staff has a treble clef and a key signature of two sharps (F#, C#). The second staff has a bass clef and a key signature of two sharps (F#, C#). The music shows a sequence of notes with fingerings and slurs.

Musical notation for 'Manière moderne' in 3/4 time. It consists of two staves of music. The first staff has a treble clef and a key signature of two sharps (F#, C#). The second staff has a bass clef and a key signature of two sharps (F#, C#). The music shows a sequence of notes with fingerings and slurs.

façon moderne pour
couler ces memes travers

Cette manière ancienne n'avoit nulle
Liaison. Celle qui suit est la vraie.

Musical notation for 'Cette manière ancienne' in 3/4 time. It consists of two staves of music. The first staff has a treble clef and a key signature of two sharps (F#, C#). The second staff has a bass clef and a key signature of two sharps (F#, C#). The music shows a sequence of notes with fingerings and slurs.

Musical notation for 'Je suis persuadé' in 3/4 time. It consists of two staves of music. The first staff has a treble clef and a key signature of two sharps (F#, C#). The second staff has a bass clef and a key signature of two sharps (F#, C#). The music shows a sequence of notes with fingerings and slurs.

Je suis persuadé que peu de personnes
dans Paris restent entêtés des Vieilles
manières; Paris étant le centre du bon:
Mais comme il n'y encoir pare jusqu'ici
nulle méthode qui traite du bon-jour; et que celle-
cy poura passer ailleurs, j'ay cru n'y
devoir rien omettre.

Autre progrès de tierces coulées.



A propos de ces tierces coulées à la moderne; Je dirai en deux mots, qu'un jour en les faisant exercer à une jeune personne, j'essayai de lui faire battre deux tremblemens à la fois, de la même main. L'heureux naturel, les excellentes mains; et la grande habitude qu'elle en avoit acquise, L'avoient fait arriver au point de les battre très également. J'ai perdu cette jeune personne de vue. En vérité, si l'on pouvoit gagner cette pratique, cela donneroit un grand ornement au jeu. J'en ay entendu faire, cependant, depuis, à un homme/ d'ailleurs fort habile/ mais, soit qu'il s'y fût pris trop tard, son exemple ne m'a point encouragé à me donner la torture pour arriver à les faire comme je souhaiterois qu'ils —

fussent faits. Je m'en tiens, simplement, à exhorter les jeu-³¹
 =nes gens à s'y prendre de bonne heure. S'y cet usage
 s'introduisoit, cela ne causeroit nul inconvenient pour la-
 plupart des piéces qui sont déjà composés, puisqu'il ne
 seroit question / dans de certains endroits / que d'augmenter
 un tremblement à la tierce de celui qui seroit marqué
 naturellement.

*Progrès de tremblemens enchainés, par
 la manière de changer de doigt sur une même note.*

Exemple

Ces deux chiffres, sur une même note, marquent le changement d'un
 doigt à un autre: avec la différence, que, le chiffre le plus considérable,
 étant posé le premier, indique, qu'il faut monter en suite; et que
 le moindre, au contraire, sert à descendre.

progrès de tierces pour
la main gauche

Musical score for 'progrès de tierces pour la main gauche'. The score is written in bass clef with a 9/8 time signature. It consists of five staves of music. The first staff begins with a treble clef and a 9/8 time signature, showing a sequence of eighth notes. The subsequent staves continue this sequence with various accidentals (sharps, flats, naturals) and slurs. The fifth staff concludes with a double bar line and a final note.

La même chose sur les autres
tons, et demi-tons.

progrès de quarts

Musical score for 'progrès de quarts'. The score is written in bass clef with a common time signature (C). It consists of five staves of music. The first staff begins with a treble clef and a common time signature, showing a sequence of eighth notes. The subsequent staves continue this sequence with various accidentals and slurs. The fifth staff concludes with a double bar line and a final note.

progrès de quintes.

Musical notation for the section titled "progrès de quintes." It consists of five staves of music. The first staff is in G major, 6/8 time, and features a melodic line with eighth-note patterns. The subsequent staves show a series of chromatic descents in the bass line, illustrating the progression of fifths. The notation includes various accidentals and dynamic markings.

progrès de Sixtièmes.

Musical notation for the section titled "progrès de Sixtièmes." It consists of five staves of music. The first staff is in G major, 6/8 time, and features a melodic line with eighth-note patterns. The subsequent staves show a series of chromatic descents in the bass line, illustrating the progression of sixths. The notation includes various accidentals and dynamic markings. The word "bataris" is written below the second staff.

Musical notation for the final section, consisting of one staff of music. It features a melodic line with eighth-note patterns and a bass line with a double bar line and a repeat sign. The notation includes various accidentals and dynamic markings.

*Je diray deux mois cy-après
à l'occasion des bataris.*

progrès de Septièmes

The musical notation consists of four staves in G major, 3/4 time. The first staff shows a sequence of chords: G7, A7, B7, C7, D7, E7, F7, G7. The second staff shows a sequence of chords: G7, A7, B7, C7, D7, E7, F7, G7, with the first cadence labeled 'cadence imparfaite' and the second labeled 'autre cadence'. The third staff shows a sequence of chords: G7, A7, B7, C7, D7, E7, F7, G7, with the first cadence labeled 'autre'. The fourth staff shows a sequence of chords: G7, A7, B7, C7, D7, E7, F7, G7.

*Il est bon que ceux qui instruisent Les ~
jeunes gens leurs insinuent insensiblement
la connoissance des intervalles, des modes;
de leurs cadences, tant parfaites, qu'impar-
faites; des accords, des suppositions. cela
leur forme une espece de mémoire locale qui
les rend plus sûres; et qui sert à les remettre,
avec connoissance, Lorsqu'ils ont manqué.*

A propos des bateries ou arpegemens dont j'ay promis de parler cy devant; Et dont L'origine vient des Sonades, Mon avis seroit qu'on se bornât un peu sur la quantité qu'on en jouë sur le Clavecin. Cet instrument a ses propriétés, comme le Violon a les siennes. Si le clavecin n'enfle point ses sons; Si les batemens redoublés sur une même note ne lui conviennent pas extrêmement; Il a d'autres avantages, qui sont, La précision, La nêteté, Le brillant; Et L'estendue. On devoit donc prendre un milieu, qui seroit de pratiquer quelquesfois les legeretés des Sonades, et d'éviter les morceaux lents qui si ~

rencontrent, dont les basses ne sont point
faites pour y joindre les parties lutées,
et sincopées qui conviennent au clavecin.
Mais, les françois devorent volontiers
Les nouveautés, aux dépens du vrai qu'ils
croient saisir mieuc que les autres na-
-tions. Après tout, il faut demeurer d'ac-
-cord que les piéces faites exprès pour
le clavecin y conviendront toujours mieuc
que les autres. Cependant dans les légè-
-retés des Sonades, il y a des morceaux
qui réüssissent assés bien sur cet instru-
-ment. Ce sont ceux où le dessus, et la
basse travaillent toujours. Comme, par
exemple: L'allemande cy-après.

Allemande.

Légerement.

*L'air de la composition
est repris.*

The musical score consists of two staves, treble and bass clef, in 3/4 time. The key signature has one sharp (F#). The piece is titled 'Allemande' and is marked 'Légerement'. The first staff contains the main melody, and the second staff provides a bass line. The score includes a 'Reprise' section and ends with a double bar line and a fermata, followed by the word 'Fin.' in a large, decorative font.

Ce qui détermine les personnes médiocrement habiles à s'attacher aux Sonnades, c'est qu'il y entre peu d'agrémens. Surtout, dans les bateries: Mais, qu'en arrive til! Ces mêmes personnes se rendent incapables pour toujours de pouvoir jouer les vraies pièces de clavecin. Au contraire celles qui ont bien joué des pièces d'abord; exécutent les Sonnades parfaitement.

Avant que de passer aux remarques sur la manière de bien doigter, relatives aux endroits équivoques de mes deux Livres de clavecin; J'ai cru qu'il ne seroit pas inutile de dire un mot sur

39
les mouvemens françois, et la différence
qu'ils ont avec ceux des italiens.

Il y a selon moy dans notre fa-
=con d'écrire la musique, des deffauts
qui se raportent à la manière d'écrire
notre langue. C'est que nous écrivons
différemment de ce que nous exécutions;
ce qui fait que les étrangers jouent
notre musique moins bien que nous
ne fasons la leur. au contraire les
Italiens écrivent leur musique dans
les vraies valeurs qu'ils l'ont pensée.
Par exemple. nous pointons plusieurs
croches de suites par degrés-conjoints;
Et cependant nous les marquons égales;

notre usage nous a asservis ; Et nous continuions.

Examinons donc d'où vient cette contrariété).

Je trouve que nous confondons ~
la Mesure avec ce qu'on nomme Ca-
=dence, ou Mouvement. Mesure, ~
définit La quantité, et L'égalité des
temps : et Cadence, est proprement
L'esprit, et L'âme qu'il y faut joindre.
Les Sonades des Italiens ne sont
gueres susceptibles de cette Cadence. ~
Mais, tous nos airs de violons, nos
Pièces de Clavecin, de Violes &c. ~

41

désignent, Et semblent vouloir exprimer
quelque sentiment. Ainsi, n'ayant
point imaginés de signes, ou caractères
pour communiquer nos idées particu-
=lières, nous tâchons d'y remédier en
marquant au commencement de nos
pièces par quelques mots, comme, ~
Lendrement, Vivement &c, à ~
=peu=près, ce que nous voudrions faire
entendre. Je souhaite que quelqu'un
se donne la peine de nous traduire,
pour l'utilité des étrangers; Et puisse
leur procurer les moyens de juger de
L'excélence de notre Musique instru-
=mentale.

⁴² A L'égard des pièces tendres qui se
jouent sur le clavecin, Il est bon de
ne les pas jouer tout à fait aussi lente =
=ment qu'on le feroit sur d'autres instru =
=mens; à cause du peu de durée de ses
sons. La cadence, et le goût pouvant
s'y conserver indépendamment du plus;
ou du moins de lenteur.

Je finis ce discours par donner un con =
=seil à ceux qui veulent réussir parfaite =
=ment dans les pièces! C'est d'estre deux
ou trois ans avant que d'apprendre
L'accompagnement. Les raisons que
j'en donne, sont fondées. 1.° Les basses
=continües qui ont un progrès chantant,

43
devant être exécutées de la main gau-
che avec autant de propreté que les
Pièces, il est nécessaire d'en sçavoir fort
bien jouer. 2.° La main droite dans L'ac-
compagnement n'étant occupée qu'à
faire des accords, est toujours dans une
extension capable de la rendre tres-
roide; ainsi les pièces qu'on aura apri-
ses d'abord, serviront à prévenir cét in-
convénient. Enfin la vivacité avec
laquelle on se porte à exécuter la mu-
sique à L'ouverture du Livre entrâ-
nant avec soi une façon de toucher
ferme, et souvent pesante, le jeu cour-
risque de s'en ressentir, à moins qu'on

n'exerce les pièces alternativement avec
L'accompagnement

S'il étoit question d'opter entre L'ac-
compagnement, et les Pièces, pour porter
l'un, ou l'autre à la perfection, je sens
que l'amour-propre, me feroit préférer
les Pièces à L'accompagnement. Je con-
viens que rien n'est plus amusant pour
soi-même; Et ne nous lie plus avec
les autres que d'être bon-accompagna-
teur; Mais, quelle injustice! C'est le
dernier qu'on louë, dans les concerts.
L'accompagnement du clavecin dans ces
occasions, n'est considéré que comme les
fondemens d'un édifice, qui cependant

45

Soutiennent tout; & dont on ne parle
presque jamais: au lieu que quelqu'un
qui excelle dans les piéces joiit seul de
l'attention, et des applaudissemens de
ses auditeurs.

Il faut surtout se rendre tres délicat
en claviers; et avoir toujours un instru-
-ment bien emplumé. Je comprends ce-
-pendant qu'il y a des gens à qui cela
peut estre indifférent; parcequ'ils joiient
également mal sur quelqu'instrument
que ce soit.

Endroits, de mon premier
 Livre de pièces de Clavecin,
 difficiles à doigter.

à *La milordine*
 page 6. dans les 2.^{ème}
 et 3.^{ème} mesures de la
 troisième portée.

Musical notation for the first piece, 'La milordine'. It consists of two staves (treble and bass clef) in a 3/8 time signature. The music features a sequence of eighth and sixteenth notes with various fingerings indicated by numbers 1-5. A signature 'L.C.' is present on the right side of the second staff.

à la même pièce,
 dans les 1.^{ère}, 2.^{ème} et
 3.^{ème} mesures, des 9.^{ème}
 et 10.^{ème} portées.

Musical notation for the second piece, showing two staves (treble and bass clef) in a 3/8 time signature. The music features a sequence of eighth and sixteenth notes with various fingerings indicated by numbers 1-5. A signature 'L.C.' is present on the right side of the second staff.

Musical notation for the third piece, showing two staves (treble and bass clef) in a 3/8 time signature. The music features a sequence of eighth and sixteenth notes with various fingerings indicated by numbers 1-5. A signature 'L.C.' is present on the right side of the second staff.

Remarquez quelle liaison Les changements de
 doigts donnent au jeu! Mais, on me dira
 qu'il fait plus d'indigestion que dans l'ancienne
 Manière... J'en conviens.

Dans la seconde partie des Silvains
page 9, à la 4.^{me} mesure de la
première portée.

Musical notation for the first example, showing a treble and bass staff. The treble staff has notes with fingerings 4, 3, 2, 4, 3, 2. The bass staff has notes with a fermata. The signature is F. C.

Comme la 2.^{me} et la 4.^{me} de ces quatre notes=
=coulées, sont celles qui supposent la vraie=
=harmonie contre la basse, il est nécessaire qu'elles
soient Touchées des mêmes doigts que si le chant
étoit simple, et sans notes d'intervalles.

Exemple. cy après

Musical notation for the second example, showing a treble and bass staff. The treble staff has notes with fingerings 3, 2, 3, 2. The bass staff has notes with a fermata. The signature is F. C.

Cinsi, des endroits a-peu-près semblables.

Arpeggiens dans la même page 9,
aux 7.^{me}, et 8.^{me} portées.

Musical notation for the third example, showing a treble and bass staff. The treble staff has notes with fingerings 5, 3, 2, 3, 5, 1, 3, 5. The bass staff has notes with a fermata. The signature is F. C.

Large musical notation for the fourth example, showing a treble and bass staff. The treble staff has notes with fingerings 4, 2, 3, 5, 3, 2, 1, 3, 5, 3, 2, 3, 5, 2, 3, 5, 4, 2, 4. The bass staff has notes with a fermata. The signature is F. C.

Ceux idées heureuses,
page 32. dans les, 3.^{me}, et 4.^{me} portées.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with several slurs and accents. Fingering numbers (1-5) are written above the notes. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with some notes and rests. The piece ends with a double bar line and the word 'etc.' written to the right.

A La grande reprise de cette même pièce,
dans les deux dernières mesures des portées 5,
et 6. et dans les première, et seconde, mesures
des portées, 7. et 8, qui suivent.

The second system of music also consists of two staves. It begins with the word 'Reprise' written above the first few notes. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with slurs and accents. Fingering numbers (1-5) are written above the notes. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with notes and rests. The system ends with a double bar line.

*Il y a encore quelques endroits assez épineux dans
cette pièce: Mais ceux qui sont chiffrés, précéderont,
faciliteront pour les autres.*

Dans la Courante, page 60,
à la dernière mesure de la 9.^{me}
portée, et aux deux premières mesures
de la onzième portée.

49

dans la Cou-
rante page 61, Il
faut a un endroit semblable
pour le changement du 4.
au 5.^{me} doigt

Dans La Villers,
page 68, toute la 13.^{me} portée

à L'égard des ondes qui est la dernière pièce de mon
premier Livre, et dont L'intelligence des vrais doigts est
presque nécessaire dans toute la main droite, je n'ay écrit
que la plus grande partie du dessous, ou, pour mieux dire,
du chant

aux Ondes

page 72. dans le
premier Couplet.

Dans le Second
Couplet.

On verra dans le couplet qui suit qu'on peut faire deux notes de suite du même doigt par degrés conjoints, quand la première est aspirée, ou lorsque la seconde est dans la dernière partie d'un temps

3. me Couplet

4. me Couplet

Fin des Renvois

du

premier Livre.

On trouvera ceux du second, qui vient de paroître, en suite des préludes cy apres.

57

J'ai composé les huit préludes suivans, sur les tons de mes Pièces, tant de mon premier livre, que du second qui vient d'être mis au jour: ayant remarqué que presque toutes les écolières de clavecin ne savent que le petit prélude par où elles ont été commencées. non seulement les préludes annoncent agréablement le ton des pièces qu'on va jouer: mais, ils servent à dénoüer les doigts; et souvent à éprouver des claviers sur lesquels on ne s'est point encor exercé.

Les quatre premiers de ces Préludes peuvent servir à tous les âges, excepté, que pour les très-jeunes personnes, on doit les dispenser de tenir trop précisément toutes les notes des accords un peu étendus. mais, j'en remets le choix à ceux qui leurs enseigneront.

Premier
Prelude

This musical score is for a piece titled "Premier Prelude". It is written for a single instrument, likely a piano, and consists of ten systems of music. Each system contains two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The music is written in a key signature of one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. The notation includes a variety of rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, as well as rests. There are numerous dynamic markings, including accents (acc), fortissimo (f), and piano (p). Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The score concludes with a double bar line and repeat dots at the end of the final system.

*Second
Prélude*

A handwritten musical score for a piece titled "Second Prélude". The score is written on seven systems of two staves each, with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is in 2/4 time, as indicated by the time signature at the top left. The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, rests, and slurs. There are several trills and grace notes throughout the piece. The score concludes with a double bar line and a repeat sign. The page number "33" is written in the top right corner. The handwriting is in black ink on aged paper.

54

Troisième
Prélude.

The musical score is written for piano and consists of seven systems of two staves each. The first system includes a tempo marking 'mesuré.' and a time signature of 4/4. The key signature is one flat (B-flat). The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The piece concludes with a double bar line and the word 'Fin.' written in a decorative font.

Quatrième.
Prélude.

This musical score is for a piece titled "Quatrième. Prélude." It is written for a piano and consists of ten staves. The notation is highly detailed, featuring a variety of rhythmic patterns and melodic lines. The first staff is the treble clef, and the second is the bass clef. The piece begins with a series of sixteenth-note runs and triplets. The notation includes many slurs, ties, and dynamic markings such as *mf* and *ff*. There are numerous fingerings indicated by numbers 1-5. The piece concludes with a double bar line and the word "Fin." written below the staff. The overall style is characteristic of 19th-century piano music, possibly by Frédéric Chopin.

*Cinquième
Prélude*

This page contains the musical score for the fifth prelude. It is written for piano and consists of ten systems of music. Each system has a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The music is in common time (C) and features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, as well as rests. There are several dynamic markings, such as *mf* and *f*, and articulation marks like accents and slurs. The score includes fingerings (e.g., 1, 2, 3, 4, 5) and breath marks. The piece concludes with a final cadence in the bass staff.

A handwritten musical score for guitar and bass, consisting of eight systems of two staves each. The notation is dense and includes various musical symbols such as notes, rests, and ornaments. The score concludes with the word "Fin" written in a cursive hand.

The score is written on eight systems of two staves each. Each system contains a treble clef staff (top) and a bass clef staff (bottom). The notation is dense and includes various musical symbols such as notes, rests, and ornaments. The score concludes with the word "Fin" written in a cursive hand.

Key features of the notation include:

- Extensive use of slurs and ties across measures.
- Ornamentation (trills and grace notes) on several notes.
- Accents and dynamic markings (e.g., *mf*, *ff*).
- Technical markings such as "4 1 5 4 3 5 2 5 3" and "x 2 3 3 4 5" above the treble staff in the fifth system.
- Final cadence with a double bar line and the word "Fin" in the eighth system.

Sixième.
Prélude.

The musical score consists of ten staves. The first two staves are labeled 'Sixième. Prélude.' and feature complex rhythmic patterns with markings such as '8', '3', and '3x3'. The word 'morceau.' is written above the second staff. The score continues with several staves of intricate musical notation, including various note values, rests, and dynamic markings like 'mf' and 'f'. A central text block is positioned between the sixth and seventh staves, containing a French inscription. The score concludes with a final staff featuring a grand staff (treble and bass clefs) and a key signature change to one sharp.

Ceux qui n'auront point de clavessin au ruyement par en haulz,
 joueront une octave plus bas ce qui est noté digne Croix, à l'autre.

This image shows a page of handwritten musical notation, likely a score for a multi-instrument ensemble. The page contains 12 staves of music, arranged in a system with two staves per instrument. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and dynamic markings. The key signature is indicated by two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The score concludes with a double bar line and the word "Fin." written in a cursive hand. The page number "59" is written in the upper right corner. There are several asterisks and other markings scattered throughout the score, possibly indicating specific performance instructions or corrections.

Observations

Quoy que ces *Préludes* soient écrits mesurés, il y a cependant un goût d'usage qu'il faut suivre. Je m'explique. *Prélude*, est une composition libre, où l'imagination se livre à tout ce qui se présente à elle. Mais, comme il est assés rare de trouver des génies capables de produire dans l'instant; Il faut que ceux qui auront recours à ces *Préludes* = *réglés*, les jouent d'une manière aisée sans trop s'attacher à la précision des mouvemens; à moins que je ne l'aie marqué exprés par le mot de, *Mesuré*: ainsi, on peut hazarder de dire, que dans beaucoup de choses, la *Musique* (par ~ comparaison, à la *Poésie*) a sa prose, et ses ~ *Vers*.

Une des raisons pour laquelle j'ai mesuré ces *Préludes*, ça été la facilité qu'on trouvera, ~ soit à les enseigner; ou à les apprendre.

Pour conclure sur le toucher du clavecin, en general; mon sentiment est, de ne point s'éloigner du caractere qui y convient. Les passages, les battements, à portée de la main; les choses lutées, et sincopées, doivent être préférées à celles qui sont pleines de tenues; ou de notes trop graves. Il faut conserver une liaison parfaite dans ce qu'on y exécute; que tous les agrémens soient bien précis; que ceux qui sont composés de battemens soient faits bien également; et par une gradation imperceptible. Prendre bien garde à ne point altérer le mouvement dans les pièces réglées; et à ne point rester sur des notes dont la valeur soit finie. Enfin, former son jeu sur le bon-gout d'aujourd'huy, qui est sans comparaison plus pur que l'ancien.

Tournés pour les autres Préludes.

Septième
Prelude.

This musical score is for a piece titled "Septième Prelude". It is written for two staves, likely piano and bass. The music is in a minor key, indicated by the key signature of one flat (B-flat). The time signature is common time (C). The score begins with the tempo marking "mesuré = lent". The piece features a complex, flowing melody in the upper staff, characterized by frequent sixteenth and thirty-second note patterns, often with grace notes. The lower staff provides a steady accompaniment with a mix of eighth and sixteenth notes. The tempo marking "mesuré mouvé lent" appears later in the score, suggesting a slight change in the piece's character. The notation includes various ornaments and dynamic markings, such as accents and hairpins, to guide the performer's interpretation.

This image shows a page of musical notation, likely a score for a piano or similar instrument. The page contains 12 staves of music, arranged in two columns of six staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and slurs. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 9/8. The music is written in a complex, flowing style with many sixteenth and thirty-second notes. The page ends with a double bar line and the word "Fin." written in a stylized font.

63

Fin.

huitième
Prelude

musuré à lég.

This musical score is for a piece titled "huitième Prelude". It is written for a grand piano, as indicated by the piano symbol (p) at the beginning of the first system. The score is in 6/8 time and features a key signature of one sharp (F#). The tempo and performance instruction "musuré à lég." is written above the first staff. The score consists of eight systems, each with two staves (treble and bass clef). The music is characterized by intricate, flowing melodic lines and complex rhythmic patterns, including many sixteenth and thirty-second notes. There are numerous accidentals (sharps, flats, naturals) throughout the piece, and the notation includes various articulation marks such as slurs, accents, and fermatas. The piece concludes with a double bar line and repeat dots at the end of the eighth system.

63.

The image displays a page of musical notation, numbered 63 in the top right corner. The score is organized into ten horizontal staves, alternating between treble and bass clefs. The notation is dense and complex, featuring numerous multi-measure rests, slurs, and various rhythmic markings. The music is written in a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 9/8. The notation includes many notes with asterisks, possibly indicating specific performance techniques or editorial markings. The piece concludes with a double bar line and the word "Fin." written in a cursive font at the bottom center of the page.

Fin.

*Endroits, de mon Second Livre de pièces,
Équivoques pour les doigts.*

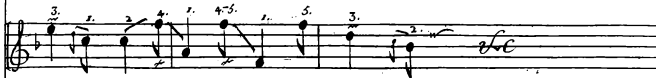
*dans les Bergeries
page 8.*



*dans la même pièce
page 9.*



*autre endroit dans la même
page.*



*dans le Moucheron
page 11.*



Toute la main droite
dans L'Ausonicne

page 24.

A complex musical score for the right hand of a piano, consisting of ten staves. The music is written in a 6/8 time signature. It features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are numerous fingerings indicated by numbers 1-5. Some measures contain triplets, marked with a '3' and a bracket. The score is densely packed with notes and rests, with some measures containing multiple notes beamed together. The page number '67' is written in the top right corner.

dans la figure, page 30.
à la 6^{ème} portée.

A single line of musical notation on a six-line staff. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The time signature is 6/8. The notation consists of several measures of music, including quarter notes, eighth notes, and rests. The page number '30' is written above the first measure.

dans la même Pièce, page 31.
à la 3^{ème} portée.

A single line of musical notation on a six-line staff. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The time signature is 6/8. The notation consists of several measures of music, including quarter notes, eighth notes, and rests. The page number '31' is written above the first measure.

dans la Passacaille
page, 32, a la dernière
mesure de la 11.^{ème} portée
et en continuant Page 33.
a la première portée.

3.^{ème} couplet

Même Page, a la 7.^{ème} portée,
jusqu'à la fin du 4.^{ème} couplet

Même Piece, page, 35
au 7.^{ème} couplet.

à peu près de même
pour la suite.

Dans les charmes
page 42.
Toute la main droite.

Il faut doigter la seconde
partie avec les mêmes pricau-
:tions que la première.

à la seconde partie de la Triomphan
:te page 52 dans la 3^{me}, et dans
la 5^{me} portée.

le même rangement aux
autrois semblables

Dans la même pièce, cy -
- devant Page 54, à la
p.^{re} et à la 2.^{me} portées:
et le même rangement dans
un autre endroit qui est
en suite.

au Commencement de
L'Amazône Page 61.

La même chose à la 9.^{me} portée
de la même page: dans la même
pièce.

Page 65, dans la
9.^{me} portée, à la se:
conde partie des -
Graces Naturelles.

au Commencement
de la Zénobie.

Page 66.

Le même rangement dans la reprise de cette pièce,
à un endroit presque tout semblable.

au Commencement des
Jumeles. Page 74.



Il faut que les deux pincés, cy dessus, soient, en quelque façon étouffés: d'au-
tant qu'on doit, le plus qu'il est possible, conserver la Tenue qui est marquée
dans la partie inférieure

Dans la Reprise de L'Atalante
Page 83. à la Seconde portée.



Dans la même Page à la 4^{ème}
Mesure de la troisième Portée.



Dans les 2^{ème} et dernière-
Portées de la même Page.



PRIVILEGE GÉNÉRAL.

Louis par la Grace de Dieu Roy de France Et de Navarre:

A nos amis et feux Concellors les gens tenans nos cours de Parlement Maîtres des requestes ordinaires de notre Hotel, grand conseil, Prevost de Paris, Baillifs, Sénéchaux, Juges, Lieutenantz Civils et autres nos justiciers qu'il appartiendra Salut notre amié Marie Anne Reine de France et de Navarre de son J. François Couperin Compositeur organiste de notre Chapelle et cy devant de son J. Clavecin de notre tres cher et Honore Seigneur et aycul Dauphin Duc de Bourgogne, Nous a ject proposer qu'elle desiroit faire reimprimer et donner au public Plusieurs Recueils de Pièces de Musique instrumentale de la composition du dit feu son mary, s'il nous plairoit luy accorder nos Lettres de Privilege sur ce necessaires, A ces causes voulant traiter favorablement la dite Copoyante et estimer a procurer au public l'utilite qu'en peut retirer du travail et des ouvrages du dit feu son mary, Nous avons a la dite Copoyante permis et permettons par ces presentes de faire reimprimer et graver les dits Recueils et pieces de Musique par tels imprimeurs graveurs quelle voudra choisir en telle ville, lieux, forges, marges, Caracters, Conjointement et separément et autant de fois que bon luy semblera, de les vendre, faire vendre et debiter par tout notre Royaume pendant le temps de douze années consécutives a compter du jour de la date de ces presentes, faisons defenses a tous imprimeurs, graveurs, marchands en taille douce et autres, de graver faire graver, imprimer, faire imprimer, vendre faire vendre, debiter ny contre faire les dits Recueils et pieces de Musique cy dessus spécifiés en tout ny en partie, ni en faire aucuns Extraits sous quelque pretexte que ce soit d'augmentation, correction, changement de titre même d'impression ou graveure estrange, en feuilles separées ou autrement sans la permission expresse et par écrit de la dite Copoyante ou de ceux qui auront droit d'elle a peine de confiscation des Exemplaires contrefaits, de trois mil livres d'amende contre chacun des contrevenans dont un tiers a Nous, un tiers a l'Hotel Dieu de Paris, Et l'autre tiers a la dite Copoyante ou a celay qui aura d'elle Et de tous depens, dommages et intersts; A la charge que ces presentes seront enregistrees tout au long sur le reg^{is}tre de la Com^{te} des Lib^{res} et Imprimeurs de Paris dans trois mois de la date d'icelles, que la graveure et impression des dits Recueils et pieces de Musique sera faite dans notre Royaume et non ailleurs en bon papier et beaux caracteres conformement aux reglemens de la Librairie qu'avant de les Exposer en vente les manuscrits gravez ou imprimez qui auront servi de copie a la graveure et impression des dits ouvrages seront remis es mains de notre tres cher et feal Ch^{er} Le J. Daguesseau Chancelier de France, pour de nos ordres Et qu'il en sera en suite remis deux Exemplaires dans notre bibliotheque publicque, un dans celle de notre chateau de Louvre Et un dans celle de notre tres cher et feal Chevalier Le J. Daguesseau Chan^{celier} de France, Et tout a peine de nullité des presentes, Du contenu des quelles Nous mandons et enjoignons de faire jouir la dite Copoyante et Ses ayans causes pleinement et paisiblement sans souffrir qu'il leur soit fait aucun trouble, ou empeschement, Voulons que la copie des presentes qui sera imprimée ou gravée tout au long ou communément ou a la fin des dits ouvrages soit tenue pour dument signifiée Et qu'aux copies Nationales par l'un de nos amis et feux Concellors Secretaires foy soit ajoutée comme a l'original, Commandons au p^{re} notre huissier ou Sergent sur ce requis de faire pour l'execution d'icelles tous actes requis et necessaires sans demander autre permission et nonobstant clamour de Bar, Chartre Normande et Lettres a ce contraires, Car tel est notre plaisir, Donné a Paris le 6^e jour du mois d'Avret l'an de Grace 1745. Et de Notre Regne Le Trentieme.

Par Le Roy En Son Conseil.

Signé Sainson.

Registré sur le Registre Onze de la Chambre Royale et Syndicale de la Communauté des Libraires et Imprimeurs de Paris N^o 475. fol. 421. conformement au Reglement de 1723. a Paris le 20. Aoust. 1745. Signé Vincent Syndic. Les Exemplaires ont été fournis. Gravé par L. Duc.